

Західна
Канада.





Манітоба,
Асинибоя,
Алберта,
Саскачеван.

МАНІТОБА

.....И.....

ПІВНІЧНІ-ЗАХІДНІ

ТЕРИТОРІЇ

Асинибоя, Альберта і Саскачеван.

Информаціи про засоби і климат для рільників, годовці в худоби і гірників.

1899.

НАКЛАДОМ УРЯДУ.

NEW YORK,
1899.

Если-би по прочитаню сей книжочкі хотів хто довідатись дещо більше о Канаді, може удатися до одного з слідуючих урядників:

В Англіи.

The Canadian High Commissioner,
17 Victoria St., S. W. London

The Canadian Government Agent,
15 Water St., Liverpool.

The Canadian Government Agent,
52 St. Enoch Square, Glasgow.

The Canadian Government Agent,
2 Abbey Square, Dublin.

В Канаді.

The Superintendent of Immigration,
Department of the Interior, Ottawa.

The Commissioner of Immigration,
Winnipeg, Manitoba.

В Сполучених Державах.

M. V. McInnes, No. 1 Merrill Block,
Detroit, Mich.

D. L. Cavan, Bad Axe, Michigan.

James Grieve, Red City, Michigan.

J. S. Crawford, 102 E. Third St.,
St. Paul, Minn.

Benjamin Davies, 154 E Third St.,
St. Paul, Minn.

T. O. Currie, Stevens Point, Wisconsin.

C. J. Broughton, 1223 Manadnock Bldg.,
Chicago, Ill

W. V. Bennet, 801 New York Life Bldg.,
Omaha, Nebr.

W. H. Rogers, Watertown, South Dakota.

Alfred S. Rolo, Levark Hotel,
Boise City, Idaho.

D. H. Murphy, Stratford, Conn,

N. Bartolomew, 315 Fifth St.,
Des Moines, Iowa.

J. H. Parker, 502 Palladio Building,
Duluth, Minn.

William Ritchie, Grafton, N. Dakota.

Хто-би хотів довідатись скілько коштуе шифкарта до Канади або колія в Канаді, нехай напише до одной з агенціі „Canadian Pacific" колеі, або до агентів „Canadian Steamship Lines".

1577
(2)

ПРОВІНЦІЯ МАНІТОБА.

Поверхність провінціі виносить около 300 миль зі всходу на захід і занимае 73,956 миль квадратових або около 47,331,840 акрів.

Поверхність. Земля е поділена на четироугольники, з котрих кождий занимае по 6 миль квадратових. Такі четироугольники зовуться „тоуншипс", котрі знов суть поділені на 36 частій, звані секціями, о одній мили квадратовій Миля ділиться знов на 4 части, а кожда така часть занимае 160 акрів. Доокола кождоі секціі або квадратовоі милі находиться дорога, по котрій можна заіхати возом до каждоі посілости.

Води. Е не малоі ваги для колониста. А околиця тая в невеликих відступах е поперерізувана численними потоками і ріками; а там також много розличних, і меньших і більших озер, особенно в части північній. Озера суть повні риб, а дикого птаства там без ліку. Води до питя там дуже добрі, а можна іх найти у всіх частях провінціи в глубокости від 10 до 40 стіп. В декотрих частях провінціі находяться поклади вугля, котрі каждого часу достарчають палива по ціні дуже умірковаий.

Климат. Если климат якогось краю е нездоровий, край такій не е відповидний помимо всіх своих користей. Учені люде цілого світа стверджають, що Манітоба то найздоровіший край на світі.

На пропасницю (фебру) там еще нихто не хорував, а о заразливих хоробах там нічо не чувати.

Манітоба находиться в середній части Пивнично-Західной Канади, там же найлізше пшениця родится. Правда, зима е там остра, але за то суха; небо все чисте, тому и воздух все чистий і здоровій. Наглих змін там не ма; люде там майже ніколи не хорують на катари. Зима тревае від 1 Децемабра до 1 Априля, а літо від 1 Іюнія до 1 семтембра. Весна і осінь суть приемні і освіжаючі.

Долини і горбки. Хотяй більша часть краю е степом (прерія) однак дуже ріжниться від декотрих частей Західной Америки. Тут находяться долини і горбки, покриті буйною травою, котрі служать за пасовиско худобі.

Земля. Так ту як і в інших краях е ріжна земля. Однак Манітоба відзначаеся тим, що мае землю глинясту, котру зачисляють до найбільше плодоносних земель на світі. Люде учені (хеміки) повідають, що така земля найліпша е під пшеницю, о чім можуть посвідчити також досвідчені і практичні газди, що добре знаются на земли. Хлібороби, що тамъ уже газдують, кажуть, що земля там е дуже плодоносна і може видати більше зерна без мерви від всіх земель до теперь узнаних за найліпші. Сніг гине там з початком Априля, а сійба зачинаеся о ти-

ждень або два пізнійше, бо рілля сохне дуже скоро. Жнива починаються в половині Августа.

Улекшеня гандльові. Нині вже до всіх заселених частій провінції іде желізниця. Заледве кількох колоністів мешкае дальше о 12 миль від міста, де відбуваються торги, або від стації колиевои, а решта всі находяться близько в відлеглости кількох миль. Села меньші або більші подибати можна що 7 або 8 миль. В такім селі е звичайно колієва стація, почта и скпен або стор, де можно купити все, що до житя або до газдівки потрібно. Суть тамъ також склади на збіже.

Суспільні Відносини. Край той замешкують одні з найпорядніших родин країв, з котрих прибули. Для того і не дивота, если найдеся там чоловік з висшим образованем, що взяв ся до управи рілі. Там можна подибати по місточках і селах досвідженних агрономів, механиків, купцівъ і людей ріжних заводів.

Правительство. Правительственні інституции суть уряджені, з декотрими відмінами, на спосіб в Англії. Намістник представляе особу королевої, а посли до сойму виберані суть через нарід.

Систем муніципальний (громадскій) е там знаменитий, бо нарід сам собі установляе права і регуляміни.

Канада не мае сталого войска. Е там лишень мілиція (краева оборона), до котрой може кождий добровольно належати і виступати, коли ему подобаесь.

Суть там також заклади для сліпих і божевільних, доми для невилічимих, школи для глухонімих, шпитатї і т. п., и то все в як найлпшимъ порядку. Але нехай собі зновниххто не думае, що в краю тим мусить бути богато калік і страдаючих, коли тамъ тилько закладівъ розмаітихъ. Ни, так не е, заклади ті не сутъ лиш для Манітоби але і для територий західних.

Е там такаж много розмаітих товариств, зі своіми філіями по меньших місцяхъ. Словомъ, не бракуе тамъ нічого, що уприемняе житье чоловікови в новім краю.

Улекшеня Образованя Сельски школи находяться що три милі одна від другоі і суть безплатні. За дітину, що ходить до школи, не платиться нічого. Правительство каждого року визначае великі суми, з котрихъ як і зі загального оподаткованя землі въ повіті, покриваються всі видатки шкільні і пенсія учителя. Тому то кождий, хотяй би і найбіднійший, мае спосібність образоваться. Учителі всі суть кваліфіковані і здібні, і в школі такій дітина учиться всего, що еі потрібно в щоденнім житю. Въ многих сельских школах, де е більше учителів, уділяеся висшоні науки, і школи такі приспособляють учеників до шкіл висших, якъ в Винипег і інших містах Канади. Одна вісімнадцята часть цілого т. з. (Fertile Belt) Фертил Белт від Пембайни до Саскачеван (Pembina and Saskatchewan) е призначена на удержане шкіл.

Кромі звичайних публичних шкіл е тамъ богато еще інших просвітних інституцій. Приміромъ: Вандрівна Школа Молочарска. Правительство розсилае по селах і містах учителів, котрі устроюють відчити про випас худоби і вироби масла и сира. Но такі відчити не коштують нікого нич, бо учителів платить правительство.

Дальше е там також рільничі інституції. Нині іх е в Канаді уже 23. Суть то місця, де від часу до часу, сходяться практичні господарі і обговорюють господарскі справи.



Фарма Августа Ферберга в Ветасківін.

В Брандонъ знова находиться правительственна Прібна Господарка. Есть то собі величезна загорода, де сіються на розличних землях розмеїтого рода збіжа, насіне, трави, овочи, дерева і корчи, що находяться в провінції. Такі прібні Господарства, котрі уже і де інде як в північно західних територіях і Британскій Колюмбії закладають, суть на то, щоб господарів поучити въ якій земли і які рослини найлінше удаються; дальше, як і коли іх сіяти і т. и. Поученя або інструкціі такі огогошуються по газетах. А треба і то знати, що в Манітобі в кождім меньшім місті виходить газета, а по більших містах е іх і по три і більше.

Податок. В краю тім податок е дуже маленькій. Заледве кілька центів від акра. Канадійці не сплачують при податках, як то діеся въ старім краю, довгіх паньствових, від котрих платиться тілько 3 процент. Канада такими довгами не обтяжуе наріл. Канадійский довг зістав затягнений або на будову желізниці, каналів і інших публичних уліпшень і стосунково зі своим незначним процентом есть не великим тягаром для народу. Въ кінци ряд може заощадити значні суми з оплати цла і інших жерел і дати яко запомогу кільком провінціональним зарядам. В Манітобі в такій спосіб розділена запомога припаде $2 на кожду особу. Для того то ряд провінціональний накладае дуже маленькій податок на свои річні видатки, з котрих і так більша часть іде на удержане шкіл, доріг і мостів, товариств рільничих для добра хліборобів, на удержане спрітских домів і інших публичних інституцій для охорони страждаючих. Хлібороб платить заледве половину податків звичайно побираних в Злучених Державах

Увільненя. В краю тим суть так звані увільняючі права, на підставі котрих декотрі поля, будинки, як і часть рогатой худоби, коній, безрогів и дробу, декотрі домові знаряди і однорічні споживчі запаси суть забеспечені від занятя за звичайні довги, незапевнені гипотекою. Розуміеся чоловік чесний і ретельний сплатить свої довги завсігди, але трафиться нераз що задля якогось неповодженя або інших важних причин, не може на часі заплатити довгу, отже охорона така перед вірителями помагае ему видостатися з клопоту.

Пожичка процента. Если хочешь мати честь і жити без клопотів, не пожичай ніколи грошей від другого. Есть то, без сумніву дуже красна засада. Але трафиться нераз, що чоловік таки мусить запожичитися. А часами навіть для чоловіка практичного така пожичка приносить хосень. Всі Англицкі і Всхидно-Канадійскі Компанії пожичкові мають тут свої філії і пожичають гроши фармерам на 6 або 8 процент, а навіть пожичають на рухомости і беруть що найбільше 10 або 12 процент.

Ремісництво. Всі головнійші міста і села провінції посідають млини, котрі продукують денно до 8,500 бочок муки, і склади збіжа, котрі містять в собі около 10 милионів бушлів. Млини крупяні суть также заложені в містах Винипег, Брандон, Портідж ля Прейри і Пайлот Моунд. Кузьні, столярні, варштати деревяних виробів, варштати до направи рильничих знарядів також находяться меньше більше въ кождім місті або в значнійшім селі. Компанії Колієві мають свої варштати в Винипег, Портідж ля Прейри і Брандон, котрі зятрудняють дуже много робітників. З кождим днем повста-

ють нові млини и варштати, бо що раз більше развиваеся, що раз то більша людей наплнває, а взріст людности і улекшеня гандльові і комунікаційні дають спосібність до закладаня нових галузій промислу через тих, що мають гроші і яку спеціяльну знайомість якого будь фаху.

Рільничий характер. Пшениця тверда № 1 мае нині найвисшу ціну въ світі. Земля е токож добра, під инші збіжа, і на ній дуже добре удаються всілякі землеплоди і трави. Декотрі фармери занимаються виключно лиш молочарским виробом, і сир і масло Канадійске за для своіой доброти, продаються не лишь по цілой Америці але і в Европі. Так зване мішане рільництво нині найбільше оплачуеся. Живий інвентар з минувшого (1898) року в провінції був слідуючій: коний 94,144; худоби 210,507, помимо великово експорту; овец 33,812; безрогів 72,562.

Жнива Р. 1898. Просторонь засіяна пшеницею займовала 999,598 акрів; ячменьом 127,885 акрів; бараболями 12,260 акрі:; корінем 6,712 акрів; жнива знова зерняні виносили въ загалі 30,442,552 бушлів; межи тим пшениці 14,443,067 бушлів; вівса 12,502,318 бушлів; ячменю 3,171,747 бушлів; лену 259,143 бушлів; жита 52,255 бушлів; гороху 23,353 бушлів. Хотяй пересічно взявши оден акер видав меньше пшениці, як звикло, за то більша часть жнив належить до № 1 або до № 2 твердоій, через що ціна пшениці була о много висша.

Молочарство. Промисл молочарскій в Манітобі робить великий поступ. Фабрики сира і сметани суть позакладані по цілім краю, котрих продукція з кождим роком побільшаеся. В р. 1898 випродуковали 2,245,025 фунтів масла. Продукція сира виносила 986,000 фунтів.

Овочі. В всіх частях провінції ягоди, малини, порічки і инши ягоди ростуть масами. Сливки і яблока можна також садити, але як на тепер то ліпше оплачуеся спроваджати их, з Онтаріо, Британской Колюмбіі і инших місцевостій.

Риболовство. Промисл рибний, практикований на многих озерах, приносить великий хосен. Кромі заспокоеня потреб краю, гандель рибами з заграницею провадиться на більшу скалю. Винипег, Манінова і Дауфін суть головними озерами провінції.

Обнятье. Хто хоче прийти въ посідане землі, повинен зголоситися в повітовій канцелярії, в тім повіті, де находиться земля. За обняте землі платиться $10, а если земля е виміряна, то $20. Еслиби кольоніста не ставився особисто в повітовій канцелярії, то може і так прійти до посіданя грунту, але мусить внести поданье до міністра внутренних діл в Оттаві, або до комисаря Домініум, також в Оттаві, і заименовати на свое місце якогось чоловіка, там перебуваючого, на свого заступника, щоби той, в імене його, прийшов в посіданье землі. За обняте землі платиться як повисше сказано.

Обовязки. Після права, кольоніста коли набуде землю, мусить сидіти на ней і управляти еі. А еслиби видалився, а по 6 місяцях не вернув, тратить право до посілости. На довше видаленеся мусить мати спеціяльне позволенье. Если кольоніста мае гроші, може найти господарство добре, уряджене і землю вже добре оброблену, на котрій можно разпочати господарку на більшу скалю, після вподоби.

Еслиби знов не мав на стілько грошей, щоб міг розвести собі господарство, яке би собі жичив, то може першого року виарендовати фарму. Тогді може дістати посілість, яку собі вибере: з інвентаром або і без інвентара, з насінем і з господарскими знарядами, а навіт і властителя до помочи.

Еслиби хтось знов хотів мати від разу свій власний інвентар і знаряди, то може такі купити і сплачовати ратами. Перша рата звичайно виносить одну трету або четверту часть. Землю можна такожь набути, даючи часть з перших жнив, яко першу рату; насіне також можна дістати, даючи в застав жнива. Такими отже малими средствами можна поволи прійти до свого власного господарства, але під тим лиш условем, що уроджай буде красний і жнива допишуть. А розуміеся, на то треба еще доброго, практичного і запобігливого газди. Суть еще і інші способи, якіми можна прійти до власного господарства, але ті ту повисше подані, здаються бути еще найлійшими.

Земля желізничной компанії. — Понеже до сего часу найбільшим посідателем землі в провінції есть желізнича компанія „Кенадіен Песифік“, для того інтересуючим сторонам потреба конче знати ei условія продажи.

Правила желізничной компанії. Желізниця „Кенадіен Песіфик“ мае свої землі поділені на секції вздовж головной колієвой лінії, як и побочних, а також в повітах Саскачеван, Батл і Ред Ривер. Землі ті продають ріжні агенти в сполученім Каролестві, Всхідній Канаді і Північно-західних Територіях, по слідуючих цінах:

Земля в провінції Манітоба пересічно від $3 до $6 за акер. Земля в провінції Асинибоя, на всході від $3 то $4 за акер. Земля на заході, вчисляючи богаті землі в повіті Калгари, по $3 за акер. Земля в повітах Саскачеван, Батл і Ред Дір по $3 за акер. Хто платить зараз готівкою, компанія дае еще дешевше.

Условія виплати. Купуючі землю від компанії, може виплачовати ei в 10 рівніх ратах, числячи також в то 6-тий процент; першу з тих рат платиться зараз при закупні, а позісталі рати кождого слідуючою року. Дійсні поселеньці т. е. такі, що вже получили землю від правительства, если купують землю від компанії, платять аж по двох роках першу рату, а позісталі рати в слідуючих по собі настунуючих роках.

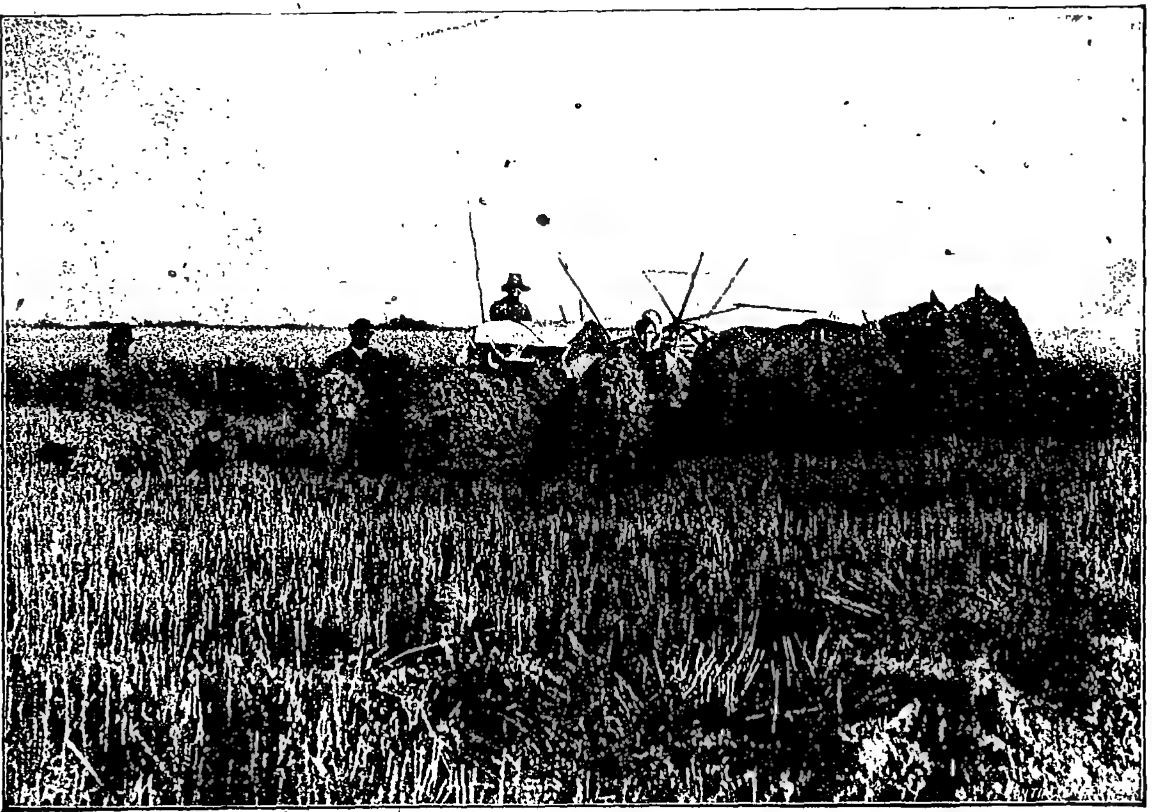
Також і інші колієві компанії продають грунта меньше більше під тими самими условіями.

Помічничі уваги. Земля в Манітобі е добра, бо вільна есть від каменів і пняків і в добрім положеню, та не потреба ei осушовати.

Е там також по більших і меньших містах так звана промислова опіка, т. е. такі товариства, котрі лиш над тим роздумують, як би поліпшити краевій гандель і крайове господарство і тим роблять велику прислугу рільникам.

Суть там також еще і інши рільничі товариства, котрі збирають окази на вистави. Такі вистави відбуваються в провінції кождой осени. Товариств таких е в Канаді нині 47 і кожде з них дістае від правительства по $325 річной запомоги.

В 23 Рільничих Інституціях, розкінених по цілому краю в регулярних відступах, бувають обговорювані всякі уліпшені методи господарства, випасаня худоби і виробів молочних і тим приносять початкуючим хліборобам велику прислугу.



Рудольф Кравзе жне в Ветасківін.

Найліпшим доводом, що рільникам в Манітобі поводиться не зле, есть той, що там кождою року господар докуповує більше землі для себе і своїой родини.

Пидчас декотрих місяців а іменно в часі жнив, робітний чоловік може заробити $30 до $35 на місяць і удержане. Муж з женою, если жена розуміеся на господарстві суть пошуковані для проводжиня господарства.

З 100.000 штук худоби, вивезеной з Манітоби до Англіи, підчас послідного сезону, на Манітобу Північний Всхід випадае 28.000 штук, або більше як четверта часть.

Манітоба тепер висилае велику скількість масла і муки до Хін, а минувшого року вислала до Австраліі 6,500 тон тон муки (тон 2000 фунтів).

Ознакою вросту інтелегенціі в краю е 63 часописій, видавані там одна на 4000 обивателів. Часописи ті суть вільні і не підлягають ніякім цензурам.

Не ма там ніяких каст, ані кляс; панів і хлопів, як у старім краю, там не ма. Всі люде собі рівні. Найвисши посади по урядах стоять отвором для кождого, без взгляду на народність. Ріжні високі становиска по урядах занимають ту люде, котрі заледве перед кількоми літами прибули до Канади яко чужинці з Европи.

Як дістатися до Західной Канади? Коли потяг приїжджае до Винипег, то на стаціі вже чекають правительственні агенти і від „Канедіен Пасіфік“, котрі уділяють приїжджаючим всякіх жаданих інформацій і рад взглядом іх нового дому. Еслибн кольоніста не вибрав собі еще місця, де мае осістися, то повинен удатися до головкого офісу землі в Винипег, а там получить інформацію як і що мае робити.

Ті котрі ідут глядати землі, могут в тім офісі покупити собі також колієві тикети. А если куплять від компаніі 160 або і більше акрів, то гроші за тикети будуть ім звернені.

Майже кождий кольониста хотів-би вибрати собі місце відповідне і добре. В тим помогають ім умисне до того вибрані правительственні урядники. Річи і родина можуть позістаті в правительственнім домі еміграційнім, де будуть цілком безпечні. В домі еміграційнім можуть варити собі істі і спати, бо там суть на то пеци і ліжка до спаня. А хтоби не хотів оставатися в еміграційним домі, то може іти до готелю, де платиться від особи $1 до $3 на день. В Винипег також можна найти доми, так звані „бординг-гоузи“, де люде столуються і мешкають. Такі доми знова суть таньші як готелі.

Часами трафиться, що наміряючій поселитись ни мае на стільки гроша, щоби дістатись до Винипегу. В такім випадку мусить шукати за роботою. Заряди Домініум і Провінціі, мають в Винипегу свої агенціі, котрі інформують людій о роботі. В Винипег також суть товариства, котрі представляють майже всі европейскі народности і котрі опікуються своіми краянами.

В певних порах року господарі шукають за робітними і працьовитими людьми до роботи і платять за роботу добре, звичайно $15 до $20 місячно і істи; в часі жнив $25 до $40 на місяць і удержане. Дівчата звичайно находять собі заняте в Винипег або въ інших містах в службі доловій, в готелях, фабриках і закладах, затрудняючих лиш женщин. Здатні дівчата скоро дістануть там роботу і добре суть плачені.

Приписи цлові. Слідуючі річі впускають до Канади безплатно: убранье, домові знаряди, книжки, промислові або фахові інструмента, збрую, інструмента музичні,

домові машини до шитя, живий інвентар, байсиклі, вози, рільничі знаряди. Если переселенець уживав іх найменьше 6 місяців перед прибутем до Канади, не вчисляючи в то машин або інших артикулів, спровадженних для ужитку в якимсь фабричним закладі, або також на продай книжок, образів, особистих річий і рухомостій, спадкових, з тим застереженем, що артикули від котрих треба платити цло, а котрі прибули яко річі переселеньця не можуть бути впущені до Канади перше або пізнійше, лиш разом з іх властителем і не можуть бути проданими або в іншій спосіб здиспоновані, без оплати цла, аж по 12 місячнім іх ужитку в Канаді, з тим застереженем також, що, на підстагі права, установленого контрольором цла, живий інвентар, по спровадженю до Манітоби або Північно-західних Територій через наміряючого поселитися, позістане вільним, аж доки інакше не розпорядить губернатор.

Переселеньці з Сполучених Держав могут спровадити безплатно живий інвентар в слідуючі пропорції: одну штуку мясной худоби, або коній на кождій 10 акрів закупленой землі або в іншій спосіб набутой, до 160 акрів; і одну вівцю на кождий акер. Цло заплачене за спроваджений інвентар в більшій скількости, як повисша пропорція всказуе, зістане звернене і зачислене до додатковой ріллі до оних 160 акрів, если такові суть вже набуті.

Поселенець повинен виповнити блянкет (котрий може кождого часу получити від цлового урядника), подаючи спис, ціну, і т. д.; річи і артикули, котрі хоче, щоби були впущені безплатно. Також повинен зложити слідуючу присягу :

Я........................ нинішним присягаю і заявляю, що всі річи і артикули ту вичислени, після мойой докладной відомости і доброй віри, маючи право до вільного вступу, яко річи поселеньця, підпадаючи тарифі цловій до тепер обовязуючій, всі були мною посідані і уживані принайменьше через мінувших 6 місяців, перед прибутем до Канади; і що жадна з тих річий і артикулів, вичисленних в тім вступі, не була імпортована яко товар, або для ужитку в якій фабриці, або на продай, і що наміреньем моим е позістати сталим поселеньцем в Домініум Канади.

Заприсяжені перед мною............ дня.................189

Слідуюча присяга зістане зложена через маючих наміренье поселитись при спровадженю живого інвентара до Манітоби, або до Північно-західних Територій, вільного від цла:

Я........................ присягаю, що тепер переношуся до Манітоби (або Північно-західніх Територій) і наміряю поселитись там, і що живий інвентар, вичислений і описаний в залученім ту списі, мае бути для мого власного ужитку на господарстві, котре маю заняти (або управляти), а не на продай або спекуляцію, ані для ужитку жадних інших якіх будь осіб.

Кварантана інвентара поселеньця. Інвентар поселеньця заосмотренний в свідоцтво здоровля, може бути впущений без проволоки; в противнім разі заряджена буде інспекція. Інспектори могуть худобу, оказуючу знаки туберкульози, піддати пробі, закім зістане впущена.

Худоба з туберкулями буде післяна назад до Сполучених Держав, або забита без відшкодованя.

Вівці на хованье могуть бути впущені, але перше мусять перейти інспекцію в порті і мусять мати посвідченье підписане через правительственного інспектора, що вівчі пархи не істнували в околи-

ци, в котрих вівці були ховані через минувших 6 місяців. Если викрито в них хоробу, будуть назад навернені або забиті.

Безроги могуть бути впущені, если належать до інвентара поселенця, за посвідченем, що хороба свиньска або венрова холера не істнували в околици, звідки безроги прийшли, через 6 минувших місяців; если не ма такого свідоцтва, тогді мусять бути в порті візитовані і если окажеся, що суть заражені, будуть сейчас назад звернені, або забиті без отшкодованя.

Приписи транспортаціи на желізници. А.— Вагоновий ладунок поселенця може бути слідуючій: живий інвентар, в числі найбільше 10 штук, а імено: коній, мулів, рогатой худоби, теляц, овец, вепрів; дальше домові знаряди для свого ужитку; вози розматого гатунку (вже уживані) для свого ужитку: рільничи знаряди і машини (вже уживані); дерево, не перевисшаюче 2.500 стіп в цілости; збіже на сіянье; невилике число деревец і корчів; мала скількість домового птацтва і достаточний запас поживи для живого інвентара на час подорожи.

Б.—Меньше як вагоновий ладунок, розуміеся тілько домові знаряди (уживані); вози всякого рода для свого ужитку, вже уживані і уживані господарскі, машини або рільничі знаряди. Меньше як вагоновий ладунок мусить бути виразно заадресований.

В.—Товари такі як: гросерій, або артикули споживчі, желізиво і т. д., також знаряди, машини, вози і т. д., если нові не будуть уважані за річі поселенця і за пересилку таковых мусить властитель заплатити звичайну коліеву таксу.

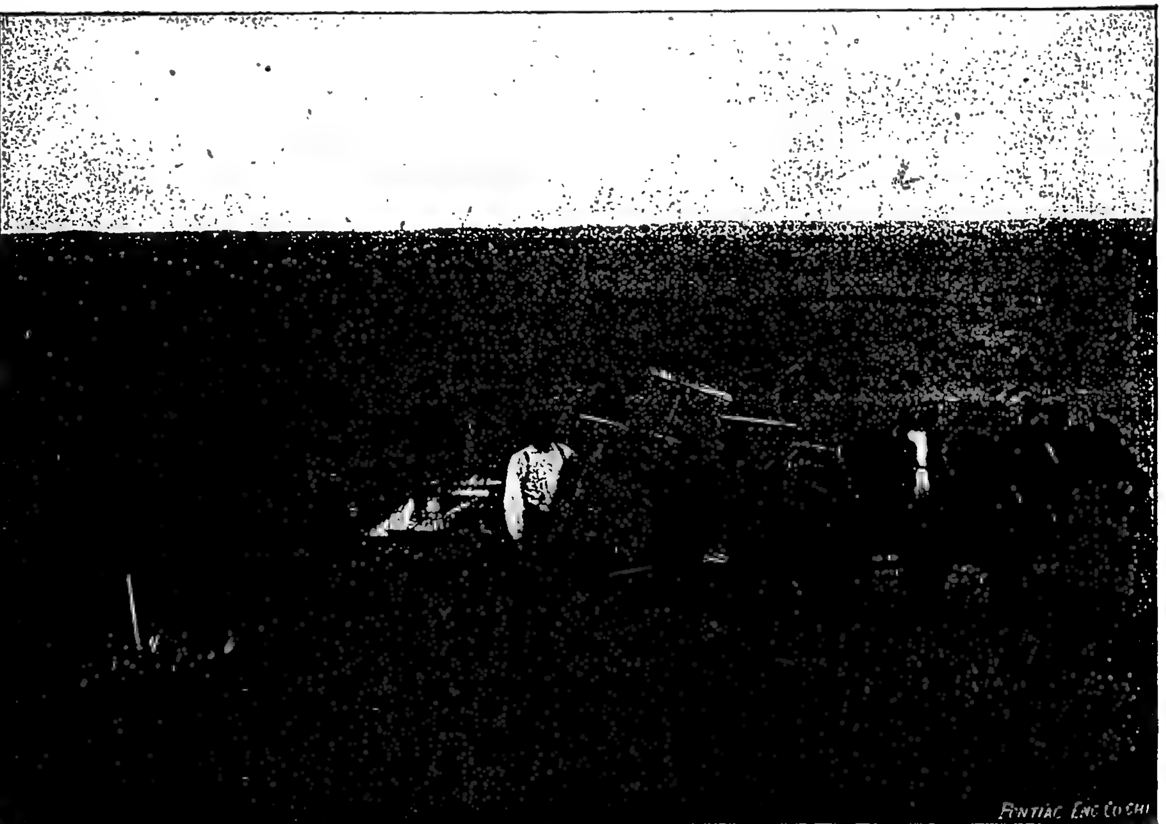
Г.—Еслиби число живого інвентара виносило більше як припасано, від звижкі, жадае компанія желізнича звичайной оплати, яку побераеся при транспортованю живой худоби. (О ціні можна довідатися у агента на стаціі.)

Д.—Оден чоловік, котрий пидчас подорожи кормить, наповає і в загалі доглядае худоби, мае вільний переізд. В тім разі агенти будут поступати після звичайной форми контракту при пересиланю живой худоби.

Е.—Поселенцям обсолютно не позволяеся ладувати ніякіх річій поверха вагонів товарових; такій спосіб ладованя е небезпечний і заказаний.

Ж.—Виладововати якусь хотяй би найменьшу часть річій перед місцем призначеня не позволяеся. Цілий ладунок вагоновий мусить іти просто аж до стаціі, до котрой на початку зістав призначений.

З.—Ціни ладунків вагоновіх: ціни виказані в рубрици, під заголовком „Вагонові Ладункі", стосуються до всякіх посилок, занимаючих цілий вагон о вазі 10 тонів (20,000 фунтів) або і меньше. Если знов ладункі важать більше як 10 тонів, тогді платиться пропорціонально і взглядно до ваги додатковой, (примір: \$205 за вагон робить \$1.02½ за кождих 100 фунтів, по котрій то ціні можна пересилати і додаткову вагу.)



Жнива в Краиі Альберта.

ПІВНІЧНО-ЗАХІДНІ ТЕРІТОРІІ.

Північно-західні Територіі Канади містять в собі більшу часть Домініум по за границями ріжних провинцій. Сеся величезна часть північно-американского континенту була до недавна майже незнаною околицею під управою компаніі „Гудсон Бей“.

Размір. Північно-західні Територіі розтягаються від інтернаціональной границі до Океану Ледовотого на північ і від заливу Гудсон на всхід до гір „Ракі-Моунтинс“ на заході і містять в своих границях много повітів виличезних розмірів, представляючих межи собою значну ріжницю що до своих климатичних і топографичних характерів.

Поділи. Більше плодоносна часть територіі зістала розділена натурою на 2 головні відділи, і ріжняться значно що до свого фізичного характеру і климатичного условія. Полудневу часть занимають величезні рівнини або степи (преріі) Західной Америки підчас коли представляе перехід з відкритих степів до лісових околиць півночи, будучи подібною в своим вигляді до великой загороди одні по других наступуючими степами і околицями, покритими лісами. Оба ті відділи представляють спеціяльну користь для наміряючого там поселитися. На степах, покритих все буйною травою, де до сего часу випасались лиш стада байволів, а де зима е досить лагідною, кольониста може занятись виключно лиш випасом худоби, на чим, без сумніву, зробив-би великий інтерес; повіт знова північний, маючій богату землю, більше надаеся під управу збіжа і мішаного господарства.

В році 1882 правительство узнало за відповідне часть територій, повисше описаних, розділити на чотири повіти, а іменно: Асинібоя, Альберта, Саскачеван і Атобаска. Подрібнійші уваги, нисше подані, зрозуміеся найліпше, если послуговатися буде залученою ту мапою.

АСИНИБОЯ.

Повіт Асинибоя граничит на всхід з провінціею Манітоба, на полудне з інтернаціональною границею, на захід з повітом Альберта, на північ з повітом Саскачеван, (дивись на мапу).

Желізниця. Головна лінія колеі „Кенедіен Песифік“ розтягаеся від всходу на захід майже через середину Асинибоі; побічні знов лініі той дороги розтягаються від Мооз Дзьоо (Moose Jaw) дополудневo-всхідного кінця повіту і від Ріджайне (Regina) на північ через середну часть Манітоби і північно-західня колій також ростягаеся від Манітоби на північний всхід повіту і в такій спосіб стаеся вигідною для транспортаціі.

Ріки. Ріка полуднева Саскачеван, одна з найважнійших в західних територіях, вплúвае до Асинибоі майже на половині західной границі, перепливувши около 200 миль на всхід, звертаеся потім на північ і покидае по-

віт майже в половині его північной границі. Ріка Qu'Appelle, котра зачинаеся майже на тім самім місци, де ріка Саскачеван звертаеся на північ, пливе на всхід і стаеся що раз більшою заків, пливучи через всхідню границю повіту Манітоба. Ті дві ріки суть головними водними дорогами повіту; кромі тих е там еще много інших менчих рік в декотрих місцях, о котрих була бесіда пониже.

ВСХІДНА АСИНИБОЯ.

Околиця де збіже родиться.

Всхідня часть Асинибоі, на просторони около 120 на захід від своеі всхідной границі е теплою і плодоносною помимо того, що земля там е пісній ша від чернозему „Рет Ривер" долини. Для того в тій части повіту вздовж колейі „Кенедіен Песіфік" скоро повстали залюднені міста, як: Moosomin, Grenfell, Wolesley, Indian Head і Qu'Appelle, а вздовж колейі Манитоба і Норт-Вестерн-Солткоутс і Йорктон (Saltcoats and Yorkton) Сеся часть повіту представляе частевий перехід з лісовой просторони Манітоби до великих рівнин Територіі, а в декотрих місцях виглядае як би край повний загорід і огородів зі своіми численними тополями і вербами і відкрітими степами. Земля там мягонька, даючася легко обробити, на котрій родиться препишна пшениця і інши зерна. Климат е зимний в зимі а і сніги бувають великі, але за то незнані там сайклони (cyclon) і бурі, котрі часто густо появляються в Західній части Північной Америкі. Також е вода там добра, хотяй часами трудно еі найти, але то лиш в декотрих місцях.

Мішане господарство.

Тая часть Асинибоі, маюча добрий збит на всякого рода збіжа, молочні продукта, воловину і свинину, притягае до себе таких людей, що любять затруднятися мішаним господарством. Місцеве прібне господарство находиться в Индіен Гед (Indian Head), а майже по всіх містах і селах суть млини, склади збіжа і молочних виробів, через що улекшуеся гандель тими продуктами. В декотрих місцях можна набути добрі посилости, а колієві компаніі продають там досконалу землю по умірковавих цінах і на довши виплати.

Кромі рік Qu'Appelle, Assiniboine і White Sand много меньших річок перерізуе північну часть повіту, а на полудне суть ріки Souris, Pipestone Creek, Long Creek і еще много інших меньших потоків.

Долини між тими ріками і потоками суть добрими місцями на населеня, з котрих північні суть ліпші під управу збіжа, від полудневих; а ті знова, яко краі більше розлеглий, надаеся більше до випасаня худоби і молочарского промислу.

ЗАХІДНА АСИНИБОЯ.

Дві треті Західной Асинибоі складаеся майже цілком з незарослих деревами рівнин, котрі з виімкою місцевостій, як міста Regina і Moose Jaw і в околицях гір Wood Mountains і Cypress Hills, описаних обширнійше пониже, не надаються до рільництва без помочи наводненя і для того суть незамешкані.

Великий степ в тій части Асинибоі розділений е на двое пасмами гір досить високіми. Перше з тих пасм зовеся "Wood Mountain", положене близько інтернаціональной границі майже в середині повиту. Селенія в середині Wood Mountain суть дуже рідкі і стіснені більше на всхід і около почти Willow Bunch. Тая часть Асинибоі е заселена по більшій части через випасачів худоби, але тепер, будучи за далеко від колеі, здаеся не буде так скоро залюдненою, як інши округи вближе колеі.

Пасовиска. Зима е ту о много лагіднійша як в всхіднїй Асинибоі, снїги бувають незначні, а худоба, коні, вівцї пасуться в поли через цїлий рік. Тая часть Асинибоі надаеся дуже для тих, що хочут занятись випасаньем худоби і молочарством: можна найти много місць, до переконаня невеличкого рову для наводненя, поселенець може бути певним, що буде мати добрі жнива кождого року; пасовиско знову дае му спосібність прійти до посіданя великой скількости худоби, овец і коний, для котрих не потребуе пашi, хиба часами в зимі, на коли трафиться паскудна погода, що худоба не може користати з пасовиска. Можна також найти добрі пасовиска вздовж долини при рiцї South Saskatchewan, де, випасаючи в літі худобу, можна на стало там осісти. Місто Regina е головним містом Північно-Західних Територіі, обік котрого е також еще много інших меньших міст.

АЛЬБЕРТА.

Повіт той граничить від всходу з повітом Асинибоя і Саскачеван, від полудня є інтернаціональною границею, від заходу з провінцією Британской Колюмбіі, від півночи з повітом Атабаска (Дивись на мапу.)

Альберта ділиться на дві части, що до топографічних і климатичних условий. Полуднева часть е краем рівним, позбавленим дерев, з виїмком побережа потоків і підніжа гір Ракі Моунтинс, підчас коли північна часть покрита меньше більше деревами.

Щоби довідатись де що більше о тім краю, будем ту говорити о обидвох так полудневой як і північній части з осібна.

ПОЛУДНЕВА АЛЬБЕРТА.

Полуднева Альберта надаеся найбільше до випасаня худоби і до виробів молочарских. Повіт складаеся з високо положених рівнин, перерізуваних долинами з численними потоками, котрі випливають з Ракі Моунтинс і пливуть в напрямі всхіднім, а околиця стаесь більше меньше пагірковатою, коли зближаесь до жерел тих потоків. Долини покриті суть все буйною і поживною травою, а худоба, коні і вівці пасуться там через цілий рік. Земля того повіту, загально взявши, е добра, іловато-глиняста. В декотрих місцях е піскувата, але в долинах, де нагромадилось від давен давна много ілу, земля е дуже плодоносна.

Притягаючій Климат. Правда, що зима в тім краю е досить остра, але за то панують там теплі вітри, так звані „Chiwook“ котрі віють зі заходу, а під впливом котрих сніг дуже топние, і нераз цілими днями тепло е як в літі.

Достаток Води. В Полудневій Альберті води е подостатком, і для того жнива там випадають все як найлїпші. Потоки достарчають холодной води для поеня худоби і до молочарских робіт, і до виробу масла і сира еще і то причиняеся дуже, що в часі горячих літних днів там не ма мух і оводів.

Комунікація. Коліева Полудневу Альберту зі всходу на захід перерізуе головно лінія колеі „Кенедіен Песифік“, а з півночи на полудне колія „Калгари & Едмонтон“ в додатку до того побочна лінія першой колеіі переходить через часть полудново-західну від Летбридж до Медисин Гет в Асинибоі, і від Летбридж колія „Грейт Фалс & Кенеда“ провадить на полудне аж до колеі „Грейт Нортерн“ в Монтана.



Ц. Г. Свансон з родиною в Баттль Ривер, Альберта.

Важнійші міста. В Полудневій Альберті находиться кілька важних промислових міст, межи котрими головне місце занимає Калгари, де сходяться колія „Кенедіен Песифік“ і „Калгари & Едмонтон“ Потім значними і продукуючими містами суть там: Lethbridge i Maclead. В тих містах можна найти всякі улекшеня гандльові і банкові, а також кілька фабрик. Е там також много випасачів худоби і молочарів, але помимо того хтоби з емігрантів хотів занятись тим промислом, сміло може взятись за діло, а зробить добрий інтерес.

ПІВНІЧНА АЛЬБЕРТА.

Е переважно повітом рільничим, і хотяй декотра часть повіту надаеся більше на випасаня худоби, однак більшу користь принесе там мішане господарство т. е. рільництво і випасанье худоби, коній, овец і безрогів. За послідних кілька літ більша часть емігрантів до Територіі поселилась в Північній Альберті і край що раз більше залюднюесь, а, розуміеся, де більше людей, там е і більший промисл і гандель.

Як уже повисше сказано, повіт цілий е більше лісистий, але в декотрих місцях находяться і великі степи, де можна від разу зачати господарку, без очищуваня ріллі. Земля в цілім повіті е тяжкою, плодоносною, на котрій можна сіяти всякого рода збіже здобрим успіхом. Зима там е холодна, снігу подостатком, що робять добру санницю. Розуміеся, що худобу треба в зимі кормити, але за то не брак там сіна.

Улекшеня Коліеві. Колія „Калгари & Едмонтон“ переходить в напрямі північнім і полудневім через середину повіту аж до ріки Саскачеван, і в около той колій находятся численні оселі. Також більше оселі повстали в північній стороні ріки недалеко ріки Старджен, і на полудне не далеко озера Бівер і ріки Батл.

Головне місто. Місто Едмонтон, положене над рікою Саскачеван. в місці, де доходит желізниця, е в середині в густо залюдненій місцевости, а разом з другими місточками, котрі дуже скоро повстали в цілім повіті, улекшае всякого рода промисл.

Добуванье золота і заробок. В повіті Едмонтон, в ріці Саскачеван, находиться золото, котрого видобувають рік річно вартости до 50,000 долярів. Місцеве добуванье золота в тім повіті розпочато около року 1863 і в перших часах платили майнерам від $10 до $15 на день. Нині платять при шуканю за золотом $1.50 денно. В році 1896 більше як 200 людей, з котрих кількох було і поселенцями повіту, працювало при видобиваню золота з ріки, на просторони около 100 миль по обоих сторонах міста Едмонтон.

Інші оселі. Сент-Альберт, 9 миль на захід від Едмонтон, е правдо-подібно найстаршою оселью в Альберті. Село Форт-Саскачеван, 20 миль на північний всхід від Едмонтон, е також осередком великих оселій. Вздовж лініи колеі „Калгари і Едмонтон“, інши міста і села суть: Соут Едмонтон (South Edmonton), Ледук (Leduc), Ветасківин (Wetaskivin), Лакоом (Lacombe), Ред Дир (Red Deer), Інисфеіл (Innisfail) і Олдс (Olds), всі суть осередками щасливих оселій, підчас коли во всхідній части повіту, при озері Буфалю, около 40 миль на всхід від Лакоом і при озері Девилс Пайн, 18 миль від Іннисфеіл, значне число властителів худоби поселилось і посідае великі стада худоби і коній.

Де можна набути землю? Вблизи котрого нибудь з міст, вичислених повисше, можна получити землю на господарство в недалекій відлеглости від колеі, котру то землю колієва компанія мае на продай по уміркованих цінах під легкими условіями виплати.

Ріки. Північна Альберта мае подостатком води з рік Саскачеван, Ред Дир і Батл і з іх численних допливів. Ріка Атабаска (Athabasca) також впливае до повіту з півночи і еі допливи Маклод і Пембайне (Maclood і Pembina), в части північно-західній повіту суть зрилищем оживленой роботи місцевого добуваня золота в часі літних місяців. Кромі тих рік е там також множество озер майже во всіх частях повіту.

САСКАЧЕВАН.

Повіт Саскачеван е частію територіі і граничить на полудне з провінціею Манитоба і повітом Асинибоя, а на захід з Альбертою, і розтягаеся на північ аж до границі 70-го міского округа після систему виміру Посілости Домініум. Повіт той занимае просторонь около 107,000 квадратових миль, е покрита по більшій части лісами, і для того дуже слабо залюднена. Край тот до недавних часів не мав жадной колеі і тому зістав найменьше залюдненим.

Головні Оселі. В середині повіту, в сусідстві Принц Альберт, де приходить колія „Кенедіен Песифік“ з Риджайни, столиці Асинибоі, повстала дужа красна оселя; також і при ріці Саскачеван і на всхід від той ріці, в повіті Каррот Ривер, суть вже значні оселі.

Потім на заході, недалеко Батлфорд, находиться еще кілько осель, а звідтам на північ, в околици озера Джекфіт випасаеся худоба.

ЗАГАЛЬНІ УВАГИ.

До сего часу описувалося кождий повіт окреме, а тепер наступають інформаціі, що до інтересів вспільних всім повітам, і думаем, що інформаціі такі будуть пожадані всіми що мають наміренье там поселитись.

Школи. Во всіх замешканих частях територіі находятся школи, а в ново заложених оселях повстане школа, если буде 12 дітий в шкільнім віку. Майже 70 процент платить правительство на удержане шкіл, і для того шкільні податки оплачані через поселенців суть дуже малі.

Церкви. Всі віри репрезентовані суть в Територіях і много красних церквей находиться по більших містах. По селах, де не ма церкви, недільні богослуженя відбуваються в шкільних будинках. А де знов не ма свого священника, то від часу до часу заходять в село місіонери і правлять людям богослуженя. Отже, хто хоче бути в церкви, може бути кождой неділі.

Гандлі, банки, млини і. т. д. По всіх більших містах і селах Територіі находяться розмаіті гандлі, де поселенець може купити, що хоче, таньо і добре. Майже по всіх містах і місточках суть банки, а по селах приватні банкові інституціі.

Млини і склади на збіже суть всюди, де лиш зерно родиться. В многих знова місьцях, де поселенці затрудняються молочарством, суть фабрики молочних виробів. Фабрики такі суть під дозором правительства, для того поселенець, хотьби лиш на кількох акрах, мае спосібність продати за готівку молоко, яке лиш мае.

Магазини товарові, бровари, склади з мясом і всякі ремісничі заклади нахо-

дяться в розмаїтих місцях, а зі зростом людности нові повстають.

Матеріял будивляний. Там, де ліси суть, а одерево на будову дому і інших будинків не трудно вже більша біда без дерева на рівнинах, де лісів не ма. В горах Ракі Моунтинс, в Альберті, і вздовж ріки Саскачеван находиться много тартаків, де ріжуть дерево на дошки.

Агенції до продажи дерева на будову находяться по всіх більших оселях Територіи. Если поселенець не мае свого дерева на будову будинків, плотів або на топливо, то може удатись кождого часу до правительства, а тогді получить під певними условіями дерева з лісів паньствових кілько йому потреба буде.

Топливо. В Територіях топлива подостатком. Суть там ліси і е вуголь. В Канмор, Летбридж, Едмонтон і Антрасит, в Альберті, а і в многих інших місцях находяться великі копальні вугля, де можно найти роботу і з відтки вуглье розходиться по цілій Територіі.

СВІДОЦТВА.

Як поводиться кольоністам в Канаді, найлучше можна переконатися із слідуючих листів:

Риджайна, 4 падолиста.

Перед 11-ми літами приїхав я сюда з Лондону, в Англіі, і був-ем тогді без грошій. Тепер маю хороше господарство а і 50 штук худоби. До Англіі вже не вернувбим, хоть би мені хто платив дорогу, і кождому раджу, хто мав би охогу поселитись в тім краю.

Томко Ватсон.

Elinore, Асса, 17 Децебра, 1896.

Розпочинаючи ту господарку не мав-ем грошій, а тепер маю прекрасний дім господарскій і 30 штук худоби, рільничі знаряди і довгу не маю. Від року 1884 до 1893 мав-ем добрі жнива, бо брав-ем по 15 бушлів пшениці з одного акра; а в року 1892 жнива принесли мені пересічно 40 бушлів. По році 1892, коли зачала сюда желізниця іти, мое господарство поліпшуеся з кождим роком.

Давид В. Борк.

St. Albert, 10 падолиста, 1896.

Мешкаю в Північній Альберті від року 1887 і мав-ем завсігди красні жнива. Числячи пересічно маеток мій дорозшій нині о 20,000 відколи зачав-ем ту газдовати. Ту можна зробити на господарстві гроші, розуміеся, если хто знае як газдовати і е ощадним. Маемо ту добрий, здоровий климат. Худоба через цілий рік може бути на дворі. Господарі ту найбільше трудняться молочарством. Також удаються всі зерна, а по полях і лісах розличних диких овочів ту без ліку.

Вилем Кост.

Lacombe, 13 падолиста, 1896.

Доношу Вам, що край, Північна Альберта дуже а дуже мені подобаеся. В старім краю я газдовав за 30 років і на розмаїтих землях, але такого господарства я ніколи не мав, як тепер. Климат ту далеко лінший як в старім краю (недавно приїхав-ем з Англіі, де перебув 3 місяці, то переконавемся.)

Грифін Флечер, І. П.



А. Патриукого жито в Кальгари.

Morningside, Alta, 9 Падолиста, 1896.

Питаетеся мене о Альберті, отже прошу послухати, що вам скажу. Приїхав я сюди з Манітоби перед півтора роком, дем мешкав через кілька літ. Осів-ем 10 миль від Lacombe. Маю мобрий сад в тім році і надіюся, що жнива будуть добрі. Знаючи той край добре від Едмонтон аж до Кальгари, думаю, що хоть з малим капіталом можна тут запровадити собі добре господарство, бо дерева і сіна е ту подостатком, а що найголовнійше, маемо ту дуже добру воду. Після мого мнінія, край той найлінше надаеся до випасаня худоби.

Н. Блаксток.

Beaumont, P. O., 1 Децембра, 1896.

Перед 18 місяцами перепровадив-емся з повіту Кент, в Оттаві, до Альберти і маю другі жнива. Маю 3000 бушлів збіжа, з котрих 500 е пшениці, зібраной з 12 акрів землі. З одного акра дістану 70 бушлів вивса Маемо ту також подостатком дерева і доброй води. З одного акра накопались-мо 200 бушлів барабол.

Едвард Тоунсенд

Wetaskiwin, Октобер, 1896.

Покинув-ем Мальщельону, в Мічиган, 10 Априля, 1894, а приїхав-ем до Ветаскевин 18 Априля; до Августа розпізнав-ем околицю і осів-ем 5 миль від Ветаскевин. Край мені дуже подобаеся. Розумiеся я приїхав сюда без нічого; тепер маю красний, вигідний дім і що їсти, чого бим не мав, если-бим позістав в Мічиган. Хто би желав собі мати за 10 долярів вільний дім і хотів-би випасти худобу і коні, для такого не ма ліпшого краю. Ані в зимі, ані в літі не треба старатися о коні; сіна е подостатком.

Ливі Брадшо.

Hamiota, 3 Падолиста, 1895.

Приїхав-ем з повіту Вексфорд, в Ирляндії, в осени 1881 до той части Манітоби і осів-емся 18 Марця 1882. Виповнив-ем обовязки кольониста і дістав-ем на власність вільне господарство в р. 1885. Потім дістав-ем і друге господарство і зробив-ем своїй обовязок і що до того. Тепер стараюся о право власности другой вільной посілости, складаючойся з 320 акрів поля, котре получив-ем даромо від Правительства Домініум. В минувшим році мав-ем засіяні 110 акрів, з котрих декотрі видали по 40 бушлів пшениці. Я сам вповні задоволений зі свого поводженя в Манітобі.

Ришард Болтон.

з $8\frac{1}{2}$ Sec. 24-14-25 W M.

Carbery, 20 Октобра, 1895.

Свідоцтво Скандинавского Поселенця.

Маемо дуже красну околицю коло Карбери. Земля е дуже легкою до оброблення; не ма тут каміня а поле надаеся під управу збіжа всякого рода. В тім році малисьмо хороші жнива. Погода була прекрасна ціле літо. В сусідстві Карбери находиться 7 родин скандинавских і всі затрудняются рільництвом. Також е ту певне число Скандинавчиків, котрі працюють у господарів, а таких людей потрібно в Манітобі. Що до мене, хочу сказати, що 21 року служив-ем на селі в Данії, в котрім то часі виїхав-ем до Канади і процював-ем у господарів в Онтаріо через $6\frac{1}{2}$ літ, а потім, в р. 1879, переніс-емся до Манітоби і взяв-ем на себе оселю, де перебуваю з женою і 6 дітьми. Купив-ем також 160 акрів землі від желізничной компанії „Кенедіен Песифик“. В такій спосіб посідаю тепер 320 акрів, разом з інвентарем і рільничими знарядами, що мене все

стоить около $7.000. Нехай хто скаже що зробив ліпше.

Муссен.

Baldur, Man., 30 Октобра, 1896.

В осени, 1893, виемігровав-ем з Ісляндії і приіхав-ем до той кольонії без грошій, а майже без сорочки на плечах. Був-ем задолжений до $30 за подорож і т. п. Як тілько прибув-ем сюда, зачав-ем працювати в полю при жнивах, за що давали мені по доляру на день і істи. Тепер маю 30 акрів доброй землі, на котрій побудовав-ем собі вигідний дім, стайню і курник. Цілий мій маеток вартае тепер около $750. Лиш ті що знали мое положенье в Ісляндії можут судити о поступі, якій я зробив за 2 літа в тім краю.

Иван Кристянсен.

Plumas, P. O , Man., 10 Падолиста, 1895

Через 18 літ мешкавем в окрузі Ричмонд. Коли прибув-ем до тутешной провінції, мав-ем заледве кілько сот долярів капиталу. Перед 17 роками купивем одну четверту часть секції, на котрій тепер мешкаю, а пізнійше знов купив-ем сусідну четвертину секції. В тім році мав-ем під управу 145 акрів. Кромі того маю вигідний дім, стайню на 40 штук худоби, шопи на рільничі знаряди і сипанець на 4000 бушлів збіжа. Будинки ті суть заасекуровані на $1,200. Маю 20 коній, 25 до 30 штук худоби і більше як тужин безрог, кромі домового птатства. Сего року засіяв-ем 70 акрів пшеницею, 16 ячменьом і 30 вівсом, з котрих зибрав-ем 2000 бушлів пшениці, 400 ячменю і 1200 бушлів вівса. Коні зимую ту на степах до Рождества Христового. Через цілих 15 літ оден тілько раз, в р. 1884, збіже мое зістало ушкоджене через мороз, але і тогді видало 50 до 55 процент на бушель. Климат і земля е добрі. Також маемо ту подостатком води і пасвиск, а недалеко знамените місце, де збіже продаеся. Чоловік, прибувши сюда лиш на заробок, може файно вижити і еще заробити гроші.

Яков Андерсон.

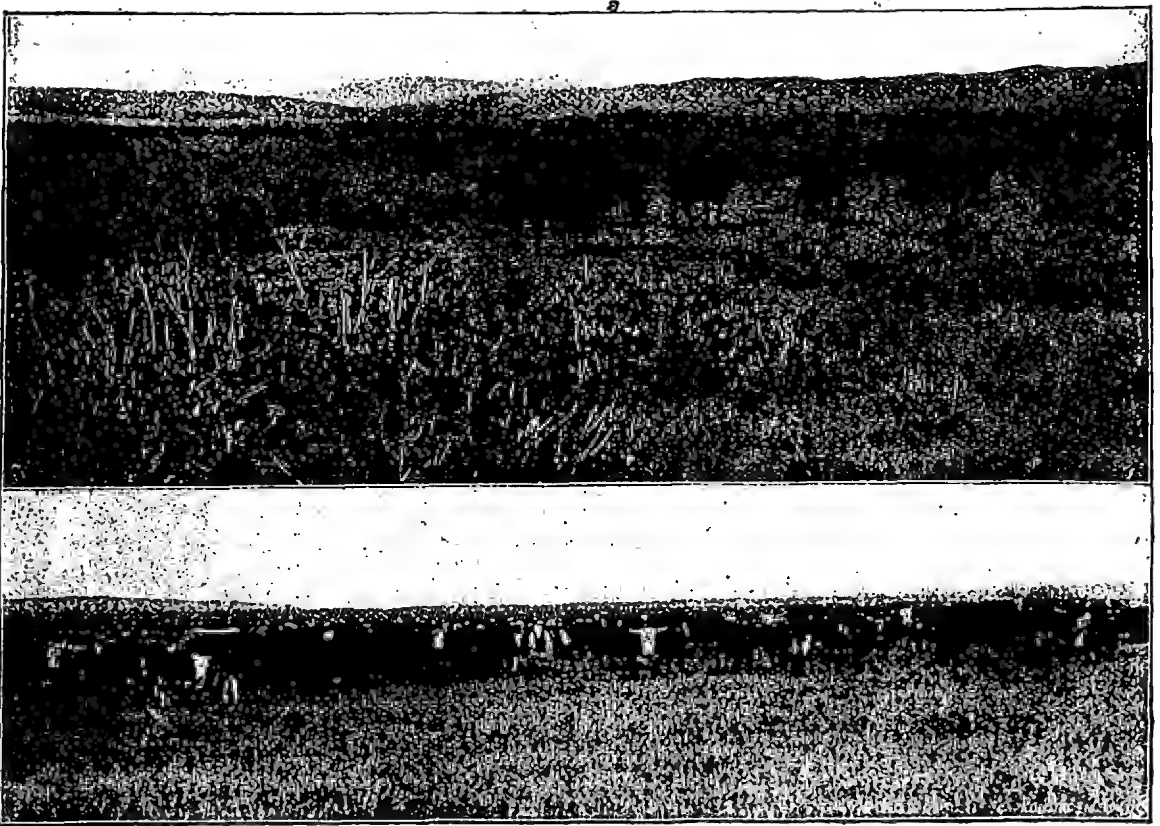
Коля, 3 Октобра, 1895.

Приіхав-ем сюди з повіту Ламбтон в Онтарію, Канада, в р. 1889 і осів-ем 25 Мая, 1889 на четвертині секції 12-9-29, около 17 миль від Елкгорн, при колеі „Кенедіен Песифік“. Час вже давно минув, щоби набути землю на власність. Не старавемся о тое, ані не спішуся з тим. Маю 4 коні. Засіяв-ем 150 акрів збіжем в р. 1895, діставем 25 бушлів з акра. Всього вивса еще не вимолотивем, а вже вимолочений видав 40 бушлів на акер. Мав-ем за $500 худоби, і рільничих знарядів, коли сюди прибувем.

Яков Мак-Гіл.

„Фарма Вестгом“
Gladstone, P.O. Man., 1 Падолиста, 1895

Прибув-ем до той провінції в Марцю, 1888, і распочав-ем господарку в секції 9, Гр. 15, range 12, громада Вестбурн, округа Биейк. Спровадив-ем дерево на дім в однім вагоні, а річі в другім. Маю цілу секцію землі, котра е огороджена зі всіх сторон. Тепер маю около 225 акрів під управу. Сего року мав-ем 150 акрів засіяних збіжем. Жнива сего року мав-ем такі: пшениці 3353 бушлів, вівса 1390 бушлів, ячменю 446, лену 14, разом около 5200 бушлів. Цілу то ту працю викінчило 2 людей, з винятком одного 15 літнього хлопця, котрого наняв-ем на оден місяць під час кошеня. Не ма жадной части провінції, котрубим уважав на стілько відповідну до мішаного господарства, як повіт Вестбурн. Натурального сіна е ту подостатком, а і збіже розмайтого рода ту удаеся. Тепер маю 8 коній, 22 штук худоби і



Худоба на преріі

кілька безрог. Маю пасвиско огороджене для мого інвентара і не позволяю му ходити вільно. Води е ту подостатком і дуже добра, така сама як в Онтаріо. *Студню не треба копати глубше, як 10 стіп.* Земля е чорно-глиняста, плодоносна і дуже легка під управу. В чотири малі коні можна буде легко засіяти 4 до 5 акрів денно.

Головним містом в повіті е Гладстон при колеї M. & N. W. Місто тое поступае тепер з кождим днем наперед. **R. Muir & Co.** заложили там недавно перворядну вальцовню, маючу найновші і найліпше удосконалені машини. Вестбурн на полудне, Мідвей на заході суть два міста, котрі найбільше і скоро розвиваються. В Мідвей сего року побудевали 3 склади на збіже.

Е. І. Емерсон.

Esterhazy, 24 січня, 1897.

До П. В. И. Гвайт.

Поважаний пане!

Приїхав-ем сюда з Чех в р. 1886 з многими приятелями. Через кілька літ не поводилося нам добре і декотрі з моїх приятелів урадили, щоб виїхати до Сполучених Держав. Там булисьмо всего 3 місяці і вернулисьмо назад. Від того часу маемося досить добре і більше нігде не рушимось звідси. Досить нам добре поводиться а і грошики вже маемо. Земля в сій околиці е дуже добра і думаю, що хто хотів-би покинути старий край і осісти за морем, тонайліпше зробить, если приіде сюда. Думаю навіт, що зими бувають ту що раз теплійші.

В сім місяцю термометр ніколи не показував ниже зера, а в день від 20 до 35 степени понад зеро.

З поважанем,

Посиж Гендрих.

Wetaskiwin, Alta., 30 Падолиста, 1897.

За нарадою других прибув-ем сюда в юнію, 1892, зі Всхідної Канади. Запевняю Вас, що есьм цілком задоволений. Підчас мойой подорожи не бачив-ем нічого такого, що би мені подобалося, як Ветасківин. Степи покриті густою травою, цвітами і денегде деревами, роблять сю околицю дуже приятною і притягаючою. Також околиця сеся надаеся дуже до мішаного господарства т. е. до випасаня худоби і управи збіжа і, здаеся, під тим взглядом, жадна околиця не дорівнае еі на світі. Находиться туть подостатком дерева на топливо, котре нічого не коштуе. Знаю такі родини, котрі перед кількома роками дуже мало або і нич не мали, а тепер добре поводиться ім, вимолочають до 1000 тон збіжа, мають много худоби, машин і знарядів рільничих.

Ту можна зачинати господарство з малими грішми, бо е спосібність гроші заробляти. Сеся околиця добре надаеся до рільництва, і хто хоче працювати, буде добре ся мати.

Землю ту можна дістати дармо від правительства, або і купити дуже таньо від колієвой компанії за готівку або на виплату. Есьм цілком певний, що если хто з моїх краянів сюда приіде, не пожалуе того.

Л. П. Бенц.

Властитель млина і тартаку.

Wetaskiwin, Alta, 4 Децесбра, 1897.

Кілька літ тому приіхав-ем сюда вишукати собі відповідного місця на поселенье. Переіхав-ем цілий Північний Захід, але жадне місце не зробило на мене такого враженя, як Альберта. Коли побачив-ем красну худобу, пасучуся на цвітучим степі, колишучися лани збіжа, прекрасні луки і ліси, як би які огороди, відразу постановив-ем вибрати собі тую околицю. Особено подобалася мені око-

лиця Ветасківин, де велике число Німців мешкае і котрим дуже добре поводиться.

Туть осів я з родиною і ніколи того не жалував я ані не жалую. Землю від коліевой компаніі, а навіт вироблені фарми можна набути по низкіх цінах і то зараз коло міста. Можна також дістати землю дармо від правительства, але вже подальше від міста.

Що-би округ сей більше розвинувся, потреба ту більше еще працьовитих і Німців. Минувшой весни побудувались-мо туть велику фабрику масла, де поселенці можут кождого часу продати свое молоко.

Пшениця, ячмінь і овес удаються ту знаменито, а таких бараболь я нігде не ів, як ту. Оплачаеся туть також випасанье худоби, о чім знаю з власной практикі, бо маю около 200 штук худоби. Климат е одним з найліпших в світі, а хороби ту не знані.

Хто би хотів ту осістися, нехай сейчас приїджае, бо ту місця е дост для соток людей.

А хто би хотів довідатися дещо більше за сю околицю, нехай пише на адресу :

A. S. Rosenroll, Esquire,
Wetaskiwin, Alta, Canada.

Wetaskiwin, 30 Падолиста, 1897.

Був-ем пастухом до коров з Робертом Томасіусом в Froedenow, повіт Osterode, Rad, недалеко Кенігсбергу. Перед кількома літами покинув я старий край і опинився в Канаді. Коли прибув-ем до Винипегу, грошій вже не було. В два місяці пізнійше прибула моя родина, складаючася з жінки, матери і 2 дітій. Через кілька літ працював я у господарів, а потім за зароблені гроші накупив-ем худоби і овец. Слухаючи нераз оповіданя о красной околици Ветасківин, постановивем собі поіхати там і того не жалую. Е ту около 60 німецкіх родин, котрим дуже добре поводиться і ніколи не чути від них, щоб нарікали, як то діеся нераз між поселенцями в Сполучених Державах. Суть ту також Німці з России, котрі дякують Богови, що дісталися до того краю, де в однім році можут більше доробитися, як через ціле житье в России. Ся околиця найбільше надаеся на випасанье худоби, хотяй і пшениця, ячмінь і овес ту добре родиться. Всі продукта можна продати в копальнянім округі „Ракі Моунтинс" і на побережи Тихого Океану. Худоба наша вивозиться аж до Англіі і Франціі. Маемо подостатком води; літною парою досить дожду а в зимі добру саницю. По більшій части худоба кормиться на полю, а на ніч запераеся еі до шоп. Сей весни побудовав ту п. Розенрол фабрику масла, котра зістае під надзором правительства, і в котрій фармери можут всьо свое молоко продати. Е то правдива копальня золота для фармерів. На молоці від моіх 22 коров я заробив за три місяці ни меньше ни більше лиш 1,200 марок.

Тепер маю більше як 1000 акрів землі, 120 штук рогатой худоби, 13 коній, 250 овец, 24 вепрів, 30 індиків, 50 качок, 65 кур, всі потрібні знаряди рільничі, машину до вязаня снопів, жниварку, машину до кошиня і т. д. В тім році мавем з мойой фарми 6,000 марок доходу. В слідуючім році надіюсь еще більше, бо маю наміренье купити більше земли, котру можна еще дістати майже на впів дармо; и земля така красна і плодоносна аж ся серце радуе.

Еслиби хтось з наших братів Німців, котрим, помимо іх тяжкой праці, не поводиться на вітчині, хотів виемігрувати, раджу му сюда приіхати, и з певностію доробиться маетку.

Адам Кайзер.

Альберта,
Wetaskiwin, 9 Децематра, 1897.

Мешкаю ту півтора року, близько ма-

його місточка Ветасківин, і за той час переконавемся, що трудно найти ліпшу околицю на поселенье, як наша.

Ту землю можна брати від разу, не потреба корчовати, бо всюда рівно, земля чиста, лиш бери за плуг, тай до роботи. Е ту також і ліси, а то дуже важно для поселенця, бо не потребуе спроваджати з далека дерево на будову або топливо. Кромі управи ріллі, більша часть поселенців затрудняеся ту випасаньем худоби і молочарством. Нігде не бачив я так товстой худоби, як ту. А і то е правда, що мясо з Альберти мае більшу ціну, як по інших місцях. Минувшого року правительство побудовало в Ветасківин фабрику масла, котра оплачаеся дуже.

А що наш повіт надаеся під управу збіжа свідчить о тім Елевейтор (склад збіжа), котрий вибудовили сей осени. Тепер знов радят над тим, як би другий вибудовати.

Понеже наша оселя есть еще новою і многі з поселенців приїхали сюда з невеликими грішми, не могли з початку обробити більше землі, для того дивно есть всім, що нашь повіт такій великий поступ зробив. Півтора року тому трудно було найти роботу в повіті, то каждий поселенець сам шукав за роботою, а тепер скаржаться ту на брак робітника. Особенно служащи суть ту пошуковані і добре плачені. Нашь климат е може найздоровшим на світі. Я сам ніколи не чув-емся так здоровим, як ту. И много доброго дало-бися еще сказати о нашім повіті, але я скажу лиш коротко: „Хто хоче стати заможним господарем, нехай іде до Альберти". Се кажу з чистою совістію, бо бажаю добра своім краянам.

Фредерик Бредлоу,
Ветасківин, Альберта.

Wetaskiwin, 8 Децембра, 1897.

Походжу з Руской Польщи, де бувем учителем 15 літ Понеже була у мене велика родина, мусів-ем шукати, щоб вижити, іншого становища. Виїхав-ем до Канади. Вибрав-ем собі повіт Альберту, де були вже мои приятелі. Коли приїхав я до Ветасківин, від разу мені сподобався. Красні коні, хороша худоба, добра земля, красні господарскі будинкі, говорили за себе, що се добрий край. А коли довідав-емся, що декотрі господарі пришли сюди лиш перед пару літами з малими грішми, а навіт були і такі, що цента у них при души не було, еще довги мали, то не міг-емся перечудовати, як могли в короткім часі такій поступ зробити. Многі з них мають тепер більше як одну пару коній, часами навіт 4 і більше, від 10—20 штук худоби, потрібні рільничі знаряди, а декотри з них навіт розмаїті господарскі машини. За рогату худобу ту платять добре, за коні не так, а решта всьо інше можна ту добре продати.

Після мого мнінія повіт сей е дуже добрий на господарство. Хто хотів-би сюда перенестися, то може се зробити, не надумуючись дуже; може ту дістати дуже добру землю, по низкій ціні, близко міста.

Понеже находяться ту добрі пасовиска то за стараньем п. Розенрола, вибудовали ту сего року фабрику масла, котра приносить великій хосен для господарів. Худоба ту дуже тучна. Вчера сусід мій забив корову, котра не була спеціяльно випосивана, а дала 4 відра лою.

Що дотичит мого поводженя, то не можу много о собі сказати, бо жию ту доперва оден рік. Можу лиш сказати: ніколи не жалував-ем, що сюда приїхав, і уже тепер ліпше мені поводеться, як в старім краю. Если би хто хотів довідитись дещо більше о тім краю, нехай пише на мою адресу, и сейчас дістане відповідь.

Юлько Пекруль.

Адрес: Julius Pekrul, P. O. Wetaskiwin, Alberta, Canada, North America.

Wetaskiwin, 11 Децембра, 1897.

Да сего часу запізнав-емся доперва з околицею Ветаскивин і по части Едмонтон. Господарство мое находиться 10 миль від Ветаскивін.

Земля ту е чорна, сподом товста глина, на котрій родится богато пшениця, ячмінь, овес і горох. Ростут ту також буйні трави і для того можна ту бачити хороші луки, з котрих господарі тягнут великі зиски, продаючі сіно, або випасаючі худобу.

Е ту газди, котрі перед кількома літами пришли сюда майже без цента, а нині вже зачисляються до заможних. Дерева на будівлю і на топливо е ту подостатком.

На брак води ту не можна нарікати, бо ріки і озера суть, а студні не потреба глубоко копати. Кольонія наша есть вже досить густо заселена. Е ту люде ріжних народностій і маються вже добре.

Правительственной землі есть ту еще велика маса, отже хтоби хотів ту осістися, може сейчас приїджати. Кошта за 160 акрів виносять 10 долярів. Ми би собі жичили, щоб сюда приїжджали чесні і працьовиті.

Правительсто Канадійске стараеся всіми силами, щоб улекшити і поліпшити житье-бутье, осівшихся ту господарів і тепер закладае ту велику фабрику масла, котра принесе велику користь для тих, що занимаються молочарством.

Хто хотів-би зажити спокійним і щасливим житем, нехай приїжджае до нашої кольонії, бо ліпшого і здоровшого положиня нигде не найде.

Ришард Бем.

Wetaskiwin, 23 Децембра, 1897.

Кольонія наша, положена на захід від Ветаскивин, найвідповіднійша е для рільників. Хліба, дякувати Богови, маем подостатком, а і гріш на чорну годину найдеся в скрині.

Худоба цінится ту високо, е сильна і здорова, бо заразн ту не знають. Пасовиско ту нічого не коштуе і маемо чисту і здорову воду. Я розпочав-ем перед 4 літами мою газдівку з 2 штуками худоби, а тепер маю вже 20.

Ціна збіжа е висока і продаеся за готівку. Грунта правительствені або і компанийні можна дістати ту еще за дармо.

Хто до тої кольонії приїхав, а хотілося ему працювати, ані одного не ма, щоби в короткім часі не забогатів.

Гальо Зібарт.

ПЕРШІ ПИТАНЯ.

П. Де маю приїхати до Канади?

В. До Квибек межи 1м Мая а 12м Падолиста, або до Галифакс межи 12м Падолиста і 1м Мая

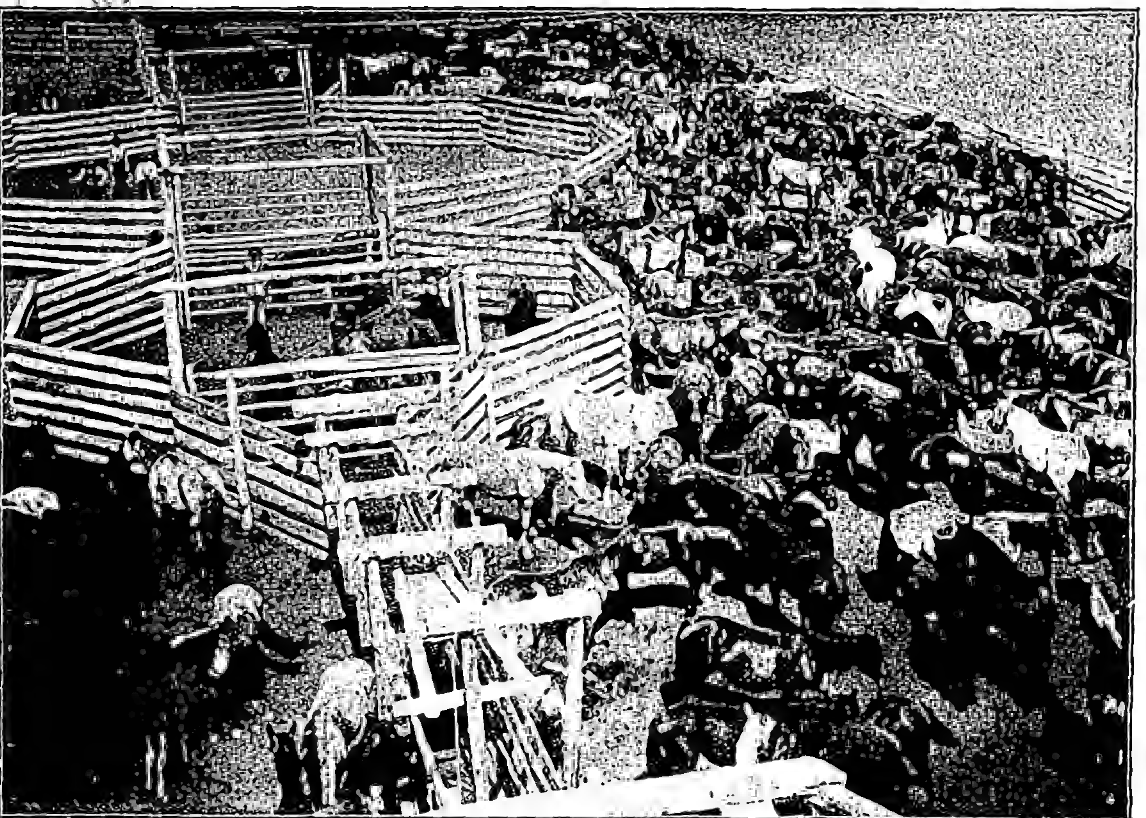
П. Як буду знати, що робити, або де іти, коли висяду з корабля?

В. Там буде правительственний урядник, котрий поучить тебе і порадить, як і що маешь робити. Заберуть тебе до Еміграційного Дому, де позістанеш без оплати, закім потяг, на котрім маеш їхати, не вирушит. Туть можеш купити собі тикет [билет] до якой небудь части Канади, можеш змінити чужі гроші на канадийскі і накупити поживи на дорогу по дуже приступній ціні. Їсти можна також купити на колієвих стаціях по ціні 10 центів або і висше за перекуску.

П. А если приїду в зимі?

В. Найдешь ту саму вигоду і тих самих урядників в Галифакс.

П. Як поїду до Винипег, в Манітобі,



Обори Р. Г. Робінзона в Кальґари, Альберта.

або до Північно-західних Територіі, або Британской Колюмбіі?

В. Коліею в вагоні до спаня для кольоністів. Вагон той збудований е в той сам спосіб що і регулярні вагони до спаня, в котрім сіджиня переміняються в ночи на ліжка, а в однім кінци е пец кухонний. По дорозі можеш куповати хліб, молоко і інші артикулй на стаціях. З рештою правителствені агенти поучат тебе в Емиграційнім Домі, що і як ліпше робити.

П. А коли приіду до Вининег, що тогди?

В. Если еще не рішивеся або не знаеш де маешь обернутися, там найдешь Емиграційний Дім, де можеш зачекати через цілий тиждень, если тобі сподобаесь. Если маешь зі собою жену і діти, найліпше оставити іх там, а самому піти і вибрати землю, де маешь осісти. Спис правительственной землі можеш получити кождого часу в Емиграційнім Домі, а списи, мапи і т. д. желизной колеі можеш дістати в канцеляріі на стаціі. В місті Брандон, в західній Манітобі, або в Лейк Дауфін, в північній части також найдеш правительственного агента і всьо так уряджене для вигоди еміграитів, як і в Винипег.

П. Если хочу іхати дальше по за Манітобу, до одной з Північно-західной Територіі, чи буду там мати деяку поміч?

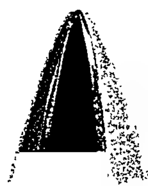
В. Так. В Кальгари, в полудніві Альберті; в Едмонтон, в північній Альберті; і в Принц Альбеит, в Саскачеван находяться також подібні правительственні інституціі. Во всіх тих місцях суть списи вільной землі до занятя і спис тих що хотять наняти людей до своих господарств, як і тих, що хочут найти роботу при господарстві.

П. Если виберу землю де-інде, а в однім з повисших місць, чи мушу там повернути, чи еі зарежістровати?

В. Ні. Канцеляріі режістраційні находятся в Винипег, Брандон, Міннедосса Лейк Дауфін, в Манітобі; в Аламіда, Риджайни, Парктон, Принс Альберт, Батлфорд, Едмонтон, Калгари і Летбридж, в Північно-західних Територіях, і в Камлупс і Ню-Вестмінстер, в Британскій Колюмбіі; кромі того також всюди в провінціі де провінціональне правительство мае свої Канцеляріі. Во всіх тих місцях находяться склади, де можна всьо купити, що потрібно.

ПЕРЕСТОРОГА.

Канадійске правительство робит, що лиш може, аби приіжджаючі були в дорозі безпечні. Однак не ручаесь за тих що ділають на власну руку. Если емігрант не буде слухати, що йому правительственний агент радит, і если з ним дещо злого станеся, тогди буде собі сам винен. А часами також трафиться, що люде, котрі на око здаються бути цілком безінтересовними, відраджають емігрантів від Канади. Такіх людей не треба слухати, бо то суть платні американскі агенти від розмаітих організацій, котрі уводять не осторожних емігрантів.



10

CANAD

THE PINK TINT INDICATES BRITISH TERRITORY

CHART SHEWING CANADA IN GEOGRAPHICAL RELATION WITH EUROPE AND THE UNITED STATES.

10° West Longitude 0° East Longitude

140 130 120 110 100 90 80 70 60 50 40 30 20 10

North Latitude

60 50 40

YUKON TERRITORY

NORTH-WEST TERRITORIES

British Columbia

Athabasca

Saskatchewan

Assiniboia

Manitoba

Keewatin

HUDSON BAY

Hudson Strait

LABRADOR

CANADA

Ontario

Quebec

NEWFOUNDLAND

St. Johns

Nova Scotia

Strait of Belle Isle

Greenland (To Denmark)

C. Farewell

Iceland (To Denmark)

Faröe Is. (To Denmark)

Shetland Is.

Orkney Is.

Hebrides

IRELAND

ENGLAND

Liverpool

LONDON

HOLLAND

Amsterdam

Bremen

Brussels

BELGIUM

PARIS

FRANCE

SWITZERLAND

SPAIN

PORTUGAL

MADRID

NORTH SEA

NORWAY

EUROPE

MEDITERRANEAN SEA

ATLANTIC OCEAN

SHORTEST ROUTE BETWEEN LIVERPOOL AND QUEBEC

PACIFIC OCEAN

ROUTE TO THE YUKON OUTSIDE PASSAGE

UNITED STATES

49° Parallel and International Boundary

International Boundary

VICTORIA

Vancouver

WINNIPEG

REGINA

QUEBEC

OTTAWA

Montreal

TORONTO

Chicago

New York

HALIFAX

Sarnia

Churchill

Factory

Ft. Churchill

East Main River

Rupert River

Hamilton Inlet

Great Slave Lake

Peace River

Churchill River

56

52

North Latitude

Dixon Entrance

QUEEN CHARLOTTE ISLANDS

ROUTE TO THE YUKON OUTSIDE PASSAGE

PACIFIC OCEAN

BRITISH COLUMBIA

VANCOUVER

ATHABASCA

NORTH WEST

ALBERTA

SASKATCHEWAN

TERRITORIES

ASSINIBOIA

MANITOBA

KEEWATIN

DAKOTA

MINNESOTA

Edmonton

Battleford

Prince Albert

Saskatoon

Calgary

Medicine Hat

Lethbridge

Fort Macleod

Banff

Donald

Winnipeg

Emerson

Brandon

Lake Winnipeg

Lake Manitoba

Lake of the Woods

Red Lake

Churchill River

Saskatchewan River

Beaver River

Battle River

Red Deer River

Bow River

South Saskatchewan

CANADIAN PACIFIC RAILWAY

Unorganized

Height of Land

CANADA.

208


OUTLINE MAP OF PART OF CANADA
SCALE OF STATUTE MILES.
DEPARTMENT OF THE INTERIOR, OTTAWA.
April, 1897.
J. Johnston
GEOGRAPHER.
THE UNITED STATES.
West Longitude
East Longitude
North Latitude
Meridian of Greenwich
Iceland (To Denmark)
NORTH SEA
EUROPE
NORWAY
SWEDEN
GERMANY
AUSTRIA
FRANCE
SPAIN
PORTUGAL
MEDITERRANEAN SEA
IRELAND
ENGLAND
SCOTLAND
HOLLAND
BELGIUM
SWITZERLAND
ITALY
Christiania
Stockholm
Göteborg
Copenhagen
Hamburg
Bremen
BERLIN
Amsterdam
Brussels
LONDON
Liverpool
Dublin
Hull
Edinburgh
Glasgow
Londonderry
PARIS
VIENNA
Venice
ROME
MADRID
Shetland Is.
Orkney Is.
Hebrides
NEWFOUNDLAND
ANTICOSTI ISLAND
GULF OF ST LAWRENCE
CAPE BRETON ISLAND
PRINCE EDWD ID
NOVA SCOTIA
NEW BRUNSWICK
HALIFAX
ST JOHN
Bay of Fundy
Magdalen Islands
Sable I.
QUEBEC
MONTREAL
OTTAWA
Lake Mistassini
Unorganized Territory
JAMES BAY
Moose Factory
Albany
Albany River
Moose River
East Main River
Nottaway River
Harracanaw River
Height of Land
ONTARIO
CANADIAN PACIFIC RAILWAY
INTERCOLONIAL RAILWAY
LAKE SUPERIOR
LAKE HURON
LAKE ONTARIO
Georgian Bay
TORONTO
Sault Ste Marie
MANITOBA
WINNIPEG
Lake Winnipeg
KEEWATIN
Lake of the Woods
Red Lake
Winnipeg River
English River
MINNESOTA
Duluth
DAKOTA
UNITED STATES
NEW YORK
New York
PENNSYLVANIA
Boston
Portland
ATLANTIC OCEAN
Latitude
North

YUKON TERRITORY

NORTH-WEST TERRITORIES

British Columbia

Athabasca

Saskatchewan

Assiniboia

Manitoba

Keewatin

HUDSON BAY

LABRADOR

CANADA

Ontario

Quebec

NEWFOUNDLAND

Nova Scotia

New Brunswick

ALASKA

PACIFIC OCEAN

UNITED STATES

Greenland (To Denmark)

Iceland (To Denmark)

Hudson Strait

ATLANTIC OCEAN

SHORTEST ROUTE BETWEEN LIVERPOOL AND QUEBEC

IRELAND

ENGLAND

SCOTLAND

NORTH SEA

NORWAY

SWEDEN

DENMARK

HOLLAND

BELGIUM

GERMANY

FRANCE

SPAIN

PORTUGAL

SWITZERLAND

AUSTRIA

EUROPE

MEDITERRANEAN SEA

Meridian of Greenwich

North Latitude

49° Parallel and International Boundary

60

50

40

56

ATHABASCA

NORTH WEST TERRITORIES

BRITISH COLUMBIA

ALBERTA

SASKATCHEWAN

ASSINIBOIA

MANITOBA

KEEWATIN

ONTARIO

Unorganized Land

QUEEN CHARLOTTE ISLANDS

VANCOUVER ISLAND

Dixon Entrance

PACIFIC OCEAN

CANADIAN PACIFIC RAILWAY

International Boundary

WASHINGTON

IDAHO

MONTANA

DAKOTA

MINNESOTA

UNITED STATES

52

48

130

126

122

118

114

110

106

102

Longitude 98 West from Greenwich

94

QUARANTINE STATIONS

... QUARANTINE STATIONS are ... Halifax N.S. St. John N.B. Charlottetown P.E.I. ... Quebec ... Albert Head near Victoria B.C. ...

... QUARANTINE STATIONS are at Halifax St. John ... Charlottetown ... Prince Edward ... Sarnia ...

... the internat... and ...

RAILWAYS

CANADIAN RAILWAYS IN OPERATION ARE ...

DITTO PROJECTED ARE ...

RAILWAY CONNECTIONS IN UNITED STAT...

308

CANADA

SCALE OF STATUTE MILES.

0 25 50 100 150 200 250 300

DEPARTMENT OF THE INTERIOR.
OTTAWA.

April, 1897. J. Johnston
GEOGRAPHER.



T I C
A N

JAMES BAY
East Main River
Rupert River House
Nottaway River
Harracanaw River
Albany
Moose Factory
Abitibi River
L. Abitibi
Moose River
Albany River
Unorganized Territory
Height of Land
Lake Mistassini
QUEBEC
Roberval
River
L. St. John
Chicoutimi
ANTICOSTI ISLAND
GULF OF ST LAWRENCE
Gaspe
Magdalen Islands
CAPE BRETON ISLAND
Sydney
Louisburg
PRINCE EDWD I.D
CHARLOTTE TOWN
NOVA SCOTIA
HALIFAX
Truro
Windsor
Yarmouth
Bay of Fundy
Sable I.
NEW BRUNSWICK
ST. JOHN
FREDERICTON
St. Andrews
INTERCOLONIAL RAILWAY
Quebec
Levis
MONTREAL
Sherbrooke
Portland
NEW HAMPSHIRE
VERMONT
MAINE
Boston
ALBANY
Hudson
New York
Philadelphia
WASHINGTON
Baltimore
PENNSYLVANIA
Pittsburgh
OHIO
NEW YORK
UNITED STATES
ATLANTIC OCEAN
OTTAWA
Pembroke
Ottawa River
Lake Temiscamingue
Lake Nipissing
North Bay
Sudbury
Kingston
LAKE ONTARIO
TORONTO
Hamilton
London
Niagara Falls
Buffalo
LAKE ERIE
Detroit
L. St. Clair
LAKE HURON
Georgian Bay
Owen Sound
Barrie
Orillia
ONTARIO
CANADIAN PACIFIC RAILWAY
Chapleau
Sault Ste. Marie
LAKE SUPERIOR
Port Arthur
Fort William
Lake Nipigon
Heron Bay
Michipicoten
LAKE MICHIGAN
MICHIGAN
Rainy River
Rainy Lake
Lake of the Woods
Rat Portage
English River
Lac Seul
Winnipeg River
WINNIPEG
Emerson
St. Vincent
Red River
Red Lake
Vermilion Lake
MINNESOTA
Sources of the Mississippi
Duluth
Fargo
Glyndon
Bismarck
Devils Lake
Minneapolis
St. Paul
DAKOTA
MANITOBA
Lake Manitoba
Lake Winnipegosis
Lake Dauphin
LAKE WINNIPEG
KEEWATIN
Norway House
Brandon
Portage la Prairie
Morris

102
Longitude 98 West from Greenwich
94
90
86
82
78
74

North Latitude
36
40
44
48
52

RAILWAYS

[illegible] RAILWAYS IN OPERATION ARE SHOWN IN FULL RED LINES
[illegible] PROJECTED ARE SHOWN IN DOTTED RED LINES
[illegible] WAY CONNECTIONS IN UNITED STATES IN BLACK LINES

4064